

在當局嚴密監督下 各業俱循正軌邁進

絕對不致發生任何危機

本市工商各業，近因當局嚴密監督，各業俱循正軌邁進，絕對不致發生任何危機。據悉，當局對於各業之監督，係以穩定金融、維持物價為主要目的。凡有異常波動之行業，均會受到嚴密監視。目前，各業均能遵守規定，無任何違規行為。此舉不僅有利於金融穩定，亦有助於民生安定。

糖商營業決定計劃 使食戶獲得適當糖量

經當局決定後即可施行

糖商營業決定計劃，經當局決定後即可施行。此計劃旨在確保食戶獲得適當之糖量，並維持市場之公平競爭。據悉，當局將對糖商之經營行為進行嚴格監管，防止囤積居奇及價格操控等行為。此舉將有助於穩定糖價，保障市民之基本生活需求。

雙馬禁止做開後 雜牌紗成交寥寥

自兩馬紗廠同時開工後

雙馬禁止做開後，雜牌紗成交寥寥。自兩馬紗廠同時開工後，市場上之雜牌紗成交量顯著減少。此舉旨在保護合法廠商之利益，並促進紗業之健康發展。據悉，當局將加強對紗業之監管，確保各廠商均能遵守相關規定。

整理舊幣委員會通告(第三號)

會總分辦事處及各兌換處一律停止辦公一天特此通告

中央儲備銀行上海分行通告

十一月十二日(星期四)為總理誕辰紀念本行循例休業一天特此通告

村上法律事務所 信交地產株式會社

為承辦受託 道契掛號啟事

潤豐製車廠股份有限公司創立會公告

本公司訂定資本國幣二百萬元業經收足一切籌備事項茲定於十一月十六日(星期一)下午二時半假座寧波路三五號即脫摩飯店舉行創立會暨選舉董事監察人屆時請各股東準時出席與議共策進行除分別函達外特此公告

潤豐製車廠股份有限公司籌備處謹啟

地址南京路三三三號電話二〇五五號

中孚轉運總公司代理 啟事

敬啟者茲承 中國工業 大安 大保險股份 有限公司委託代理南京、蚌埠、水火保險 事宜如蒙 貴客賜顧請向敝總分公司接洽不勝 歡迎

總公司 上海江西路五三三號 電話 一六四〇二 南京分公司 下關保界三三三號 蚌埠分公司 中正路三三三號

整理舊幣委員會通告(一)

為通告事本會依據整理舊幣條例及財政部通告於蘇浙皖三省及上海南京兩市特種整理舊幣條例之最後兌換期業經訂定兌換辦法業經呈准在案茲將該辦法要點通告如下

一、兌換範圍：凡在蘇浙皖三省及上海南京兩市發行之舊幣，均得兌換。

二、兌換地點：各指定兌換處。

三、兌換期限：自通告之日起至民國三十一年一月三十一日止。

四、兌換手續：持舊幣向指定兌換處兌換新幣。

整理舊幣委員會通告(二)

為通告事本會茲定於十一月一日(星期日)起辦理蘇浙皖三省及上海南京兩市新舊幣最後兌換一個月上海市六區及法租界八區橋樑場西自滬路一八一三號至三三三號(注意)本會總辦事處設在法租界八區橋樑場西自滬路一八一三號至三三三號(注意)本會總辦事處設在法租界八區橋樑場西自滬路一八一三號至三三三號(注意)

盈豐百貨公司今日開幕

宗旨：本服務精神 備貨充足 抱薄利主義 比眾便宜 宣言

地址：法租界八區橋樑場西自滬路一八一三號至三三三號

董定訃告

先夫董定不幸於中華民國三十一年十月十日(即農曆壬午年九月初一日)申時終老於上海寓所，享壽九十有三歲。謹擇於十月十五日(即農曆九月十五日)假上海法租界八區橋樑場西自滬路一八一三號至三三三號(即盈豐百貨公司)舉行家祭，屆時希親友蒞臨弔唁。此訃。

族繁恕不備載 泣血稽顙

華業藥房

開幕紀念 特價贈品 啟

特價品：

加片	24.80
蘭蘭茶	2.50
永老中藥水	17.00
哈利巴500粒	95.00
大宇麥乳精	17.00
五花生油	6.50
牙打	0.90
四合一包	1.50
司的香粉	33.00
望能	3.50
蘇力維他丸	79.50
食母生	8.00
金味魚肝油	39.00
地球麥精魚肝油	24.50
中藥白魚肝油	24.00
維他賜保命針	30.00

電話購貨：迅速妥當

★電購部三二八二四★

顧惠蒙如 內期幕開 品贈貴名 送贈續繼

持螯對菊 悲從中來

持螯對菊，悲從中來。此為上海胃腸病醫院之廣告，旨在宣傳該院之醫療技術及服務。廣告中提到，該院專治各種胃腸疾病，設備完善，醫術精湛，收費低廉，歡迎各界人士前來就診。

上海胃腸病醫院

院長 宋大仁醫師

地址：上海法租界八區橋樑場西自滬路一八一三號至三三三號

診例：門診 上午九時至十二時 下午二時至五時 急診 隨時應診

兩租界今售十七期口糧 本月十六日發麵包證

白米數量業已恢復原狀

兩租界米業，向由工部局米糧管理處負責，業已恢復原狀，本月十六日發麵包證，白米數量業已恢復原狀，兩租界米業，向由工部局米糧管理處負責，業已恢復原狀，本月十六日發麵包證，白米數量業已恢復原狀，兩租界米業，向由工部局米糧管理處負責，業已恢復原狀，本月十六日發麵包證，白米數量業已恢復原狀。

日新任駐義大使日高 昨舉行盛大告別茶會

招待中外貴賓極極歡洽

日本新任駐義大使日高，於昨日在義舉行盛大告別茶會，招待中外貴賓極極歡洽，日本新任駐義大使日高，於昨日在義舉行盛大告別茶會，招待中外貴賓極極歡洽，日本新任駐義大使日高，於昨日在義舉行盛大告別茶會，招待中外貴賓極極歡洽。

財局西區辦事處 昨開征冬季房租

上海市財政局西區辦事處，於昨日開征冬季房租，上海市財政局西區辦事處，於昨日開征冬季房租，上海市財政局西區辦事處，於昨日開征冬季房租。

明日國父誕辰紀念 首都致祭革命先烈

首都各界致祭革命先烈

明日為國父誕辰紀念，首都各界將致祭革命先烈，明日為國父誕辰紀念，首都各界將致祭革命先烈，明日為國父誕辰紀念，首都各界將致祭革命先烈。

首都民食問題的剖視

錢人平

民食問題，為當前首都最迫切之問題，錢人平氏對此問題，有詳盡之剖視，民食問題，為當前首都最迫切之問題，錢人平氏對此問題，有詳盡之剖視。

市民短期返鄉者 須向警署辦理移動手續

防止宵小非法匿跡

市民短期返鄉者，須向警署辦理移動手續，市民短期返鄉者，須向警署辦理移動手續，市民短期返鄉者，須向警署辦理移動手續。

雷飛路風光

雷飛路風光，景色宜人，雷飛路風光，景色宜人，雷飛路風光，景色宜人。

帝國美術協會 今舉行展覽會

帝國美術協會，今日舉行展覽會，帝國美術協會，今日舉行展覽會，帝國美術協會，今日舉行展覽會。

日語講座

日語講座，歡迎參加，日語講座，歡迎參加，日語講座，歡迎參加。

口內境區市 人口有現內境區市

口內境區市，人口有現內境區市，口內境區市，人口有現內境區市。

分類廣告

徵聘侍者及監督
徵聘三輪車夫
徵聘司機
徵聘司機
徵聘司機

克寧奶粉

克寧奶粉，營養豐富，克寧奶粉，營養豐富，克寧奶粉，營養豐富。

華興商業銀行

華興商業銀行，辦理各項業務，華興商業銀行，辦理各項業務。

神丹

神丹，治百病，神丹，治百病，神丹，治百病。

夜銀行

夜銀行，提供夜間服務，夜銀行，提供夜間服務。

補力丁

補力丁，增強體力，補力丁，增強體力，補力丁，增強體力。

公辦吸煙

公辦吸煙，健康第一，公辦吸煙，健康第一。

維他命香煙

維他命香煙，有益健康，維他命香煙，有益健康。

嚴針灸

嚴針灸，治癒疑難雜症，嚴針灸，治癒疑難雜症。

余震醫師

余震醫師，專治內外各科，余震醫師，專治內外各科。

明星香皂

明星香皂，潔淨芬芳，明星香皂，潔淨芬芳。

肥田粉

肥田粉，滋養植物，肥田粉，滋養植物。

遺精早洩

遺精早洩，專科治療，遺精早洩，專科治療。

楊九牧風科

楊九牧風科，專治風濕骨痛，楊九牧風科，專治風濕骨痛。

痔瘡

痔瘡，專科手術，痔瘡，專科手術。

明星香皂

明星香皂，潔淨芬芳，明星香皂，潔淨芬芳。

肥田粉

肥田粉，滋養植物，肥田粉，滋養植物。

遺精早洩

遺精早洩，專科治療，遺精早洩，專科治療。

楊九牧風科

楊九牧風科，專治風濕骨痛，楊九牧風科，專治風濕骨痛。

痔瘡

痔瘡，專科手術，痔瘡，專科手術。

明星香皂

明星香皂，潔淨芬芳，明星香皂，潔淨芬芳。

肥田粉

肥田粉，滋養植物，肥田粉，滋養植物。

遺精早洩

遺精早洩，專科治療，遺精早洩，專科治療。

楊九牧風科

楊九牧風科，專治風濕骨痛，楊九牧風科，專治風濕骨痛。

痔瘡

痔瘡，專科手術，痔瘡，專科手術。

